

# VOLVO

Volvo Technology Corporation  
Fuels and Lubricants

## VDS-3 approval request

### Data supplied by requesting company

Brand name:	PLATINUM ULTOR PLUS
Viscosity grade:	15W40
Marketing company:	Orlen Oil Sp Z O O
Marketing area:	Europe

### Other approvals:

ACEA	E7
API	CI-4, SL
OEM	MB 228.3, MAN 3275, MTU 2

**Date** 2008-10-30

**Submitted by**  
Orlen Oil SP Z O O

### Return approval to:

Name: Anna Wiśniowska  
Fax #: +48 12 66 555 01  
e-mail: [a.wisniowska@orlenoil.pl](mailto:a.wisniowska@orlenoil.pl)

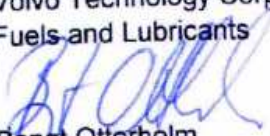
### Volvo response

**Approved (yes/no):** Yes

**Approval date** November 21, 2008 Approval # VDS3-08-957

**Validity** Two years from date above  
Reapproval needed by November 21, 2010 - January 21, 2011.

**Signed** Volvo Technology Corporation  
Fuels and Lubricants

  
Bengt Otterholm  
Lubricants Coordinator



TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY  
JEZYKA ANGIELSKIEGO  
mgr Aldona Studnicka  
ul. Emaus 35, 30-213 Kraków  
tel. (012) 425-28-52

*Tłumaczenie uwierzytelnione z języka angielskiego  
tłumaczono z oryginału*

*Dokument sporządzony na papierze firmowym VOLVO; Volvo Technology Corporation  
Fuels and Lubricants. -/-*

**WNIOSEK O APROBATĘ VDS-3-/-**

**Dane dostarczone przez wnioskującą firmę-/-**

Nazwa firmowa: PLATINUM ULTOR PLUS-/-  
Poziom lepkości: 15W40-/-  
Firma sprzedająca: ORLEN OIL Sp. z o.o.-/-  
Rejon zbytu: Europa-/-

Inne aprobaty: ACEA E7, API CI-4, SL, OEM MB 228.3, MAN 3275, MTU 2-/-

**Data:** 30 październik 2008r.-/-

**Dostarczone przez:** Orlen Oil Sp. z o.o.-/-

**Aprobatę odesłać do:-**

Imię i nazwisko: Anna Wiśniowska-/-  
Nr faksu: +48 12 66 555 01-/-  
e-mail: [a.wisniowska@orlenoil.pl](mailto:a.wisniowska@orlenoil.pl)-/-

**Odpowiedź Volvo-/-**

**Zatwierdzono (tak/nie) : Tak-/-**

**Data aprobaty:** 21 listopad 2008r., aprobatą nr VDS3-08-957-/-

**Ważność:** dwa lata od powyższej daty; aprobatę należy wznowić w terminie 21 listopad 2010 – 21 styczeń 2011.-/-

**Podpis:** Volvo Technology Corporation, Fuels and Lubricants / *Paliwa i Smary*/, Bengt Otterholm, Koordynator ds. Smarów, [podpis nieczytelny].-/-

Za zgodność z oryginałem  
Kraków 3/12/2008r.  
Rep. No. 494/2008

